

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 2112/2000, annettu 5 päivänä lokakuuta 2000, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1
- * **Komission päätös N:o 2113/2000/EHTY, tehty 5 päivänä lokakuuta 2000, lopullisen polkumyöntitullin käyttöönotosta tiettyjen muun muassa Intiasta peräisin olevien raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen, vähintään 600 millimetrin levyisten pleteroitamattomien ja muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoittamattomien, kelattujen, ei enempää valmistettujen kuin kuuma-valsattujen levyvalmisteiden tuonnissa tehtyä päätöstä N:o 283/2000/EHTY koskevan uuden viejän tarkastelun vireillepanosta, tullin kumoamisesta asianomaisen maan yhden viejän tuonnin osalta ja kyseisen tuonnin kirjaamisvelvoitteesta 3**
- * **Komission asetus (EY) N:o 2114/2000, annettu 5 päivänä lokakuuta 2000, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä maito- ja maitotuotealan vientitodistusten ja vientitukien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 174/1999 muuttamisesta 6**
- Komission asetus (EY) N:o 2115/2000, annettu 5 päivänä lokakuuta 2000, Kiinasta peräisin olevaa valkosipulia koskevien tuontilupien antamisesta 7
- Komission asetus (EY) N:o 2116/2000, annettu 5 päivänä lokakuuta 2000, asetuksessa (EY) N:o 1701/2000 tarkoitetun tavallisen vehnän vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta 8
- Komission asetus (EY) N:o 2117/2000, annettu 5 päivänä lokakuuta 2000, tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2014/2000 tarkoitetun tavallisen tarjouskilpailun osana 9
- Komission asetus (EY) N:o 2118/2000, annettu 5 päivänä lokakuuta 2000, asetuksessa (EY) N:o 1740/2000 tarkoitetun rukiin vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta 10
- Komission asetus (EY) N:o 2119/2000, annettu 5 päivänä lokakuuta 2000, asetuksessa (EY) N:o 2097/2000 tarkoitetun kauran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta 11

1

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

Neuvosto

2000/596/EY:

- * **Neuvoston päätös, tehty 28 päivänä syyskuuta 2000, Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta** 12

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2112/2000,
annettu 5 päivänä lokakuuta 2000,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä lokakuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä lokakuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi annettu 5 päivänä lokakuuta 2000, komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	90,2
	064	69,3
	999	79,8
0707 00 05	628	132,0
	999	132,0
0709 90 70	052	75,9
	999	75,9
0805 30 10	052	72,3
	388	53,6
	524	55,6
	528	65,9
0806 10 10	999	61,9
	052	82,4
	064	58,3
	400	221,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	120,7
	388	209,3
	400	57,7
	800	183,6
	804	68,5
0808 20 50	999	129,8
	052	91,7
	064	63,4
	999	77,5

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2543/1999 (EYVL L 307, 2.12.1999, s. 46) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION PÄÄTÖS N:o 2113/2000/EHTY,**tehty 5 päivänä lokakuuta 2000,**

lopullisen polkumyynitullin käyttöön otosta tiettyjen muun muassa Intiasta peräisin olevien raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen, vähintään 600 millimetrin levyisten pleteroitettujen ja muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoittamattomien, kelattujen, ei enempää valmistettujen kuin kuumavalssattujen levyvalmisteiden tuonnissa tehtyä päätöstä N:o 283/2000/EHTY koskevan uuden viejän tarkastelun vireillepanosta, tullin kumoamisesta asianomaisen maan yhden viejän tuonnin osalta ja kyseisen tuonnin kirjaamisvelvoitteesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan hiili- ja teräsyhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 28 päivänä marraskuuta 1996 tehdyn komission päätöksen N:o 2277/96/EHTY⁽¹⁾, jäljempänä "peruspäätös", sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä N:o 1000/1999/EHTY⁽²⁾, ja erityisesti sen 11 artiklan 4 kohdan,

on kuullut neuvoo-antavaa komiteaa asiasta,

sekä katsoo seuraavaa:

A. Tarkastelua koskeva pyyntö

- (1) Komissio on vastaanottanut peruspäätöksen 11 artiklan 4 kohdan mukaisen uuden viejän tarkastelua koskevan pyynnön. Pyyntö esitti Intiassa toimiva vientiä harjoittava tuottaja Ispat Industries Ltd, jäljempänä "pyynnön esittäjä".

B. Tuote

- (2) Tarkasteltavana oleva tuote on tietyt raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistetut, vähintään 600 millimetrin levyiset pleteroitettomat ja muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoittamattomat, kelatut, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut levyvalmisteet, jäljempänä "kuumavalssatut kelat". Tämä tuote luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 10, 7208 37 90, 7208 38 10, 7208 38 90, 7208 39 10 ja 7208 39 90. Nämä CN-koodit annetaan ainoastaan ohjeellisina.

C. Voimassa olevat toimenpiteet

- (3) Voimassa olevat toimenpiteet ovat komission päätöksellä N:o 283/2000/EHTY⁽³⁾ käyttöön otetut lopulliset polkumyynitullit; päätöksen nojalla Intiasta peräisin olevan, kyseisen yrityksen tuottaman tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnissa yhteisöön sovelletaan 9 prosentin suuruista lopullista polkumyynitullia, kun sen

sijaan useiden erikseen mainittujen yritysten tuontiin sovelletaan yksilöllisiä tulleja.

D. Tarkastelun perusteet

- (4) Pyyntö esittäjä väitti, ettei se vienyt tarkasteltavana olevaa tuotetta yhteisöön sen tutkimusajanjakson aikana, johon polkumyynitoimenpiteet perustuvat, eli 1 päivän tammikuuta 1998 ja 31 päivän joulukuuta 1998 välisenä aikana, jäljempänä "alkuperäinen tutkimusajanjakso".

Pyyntö esittäjä väittää lisäksi, että se alkoi viedä tarkasteltavana olevaa tuotetta yhteisöön alkuperäisen tutkimusajanjakson päättymisen jälkeen ja ettei se ole etuyhteydessä yhteenkään tarkasteltavana olevan tuotteen vientiä harjoittavaan tuottajaan, johon sovelletaan edellä mainittuja polkumyynitoimenpiteitä.

E. Menettely

- (5) Niille yhteisön tuottajille, joita asian tiedettiin koskevan, on ilmoitettu edellä mainitusta pyynnöstä ja annettu mahdollisuus esittää huomautuksensa. Huomautuksia ei ole saatu.
- (6) Komissio on tarkastellut saatavilla olevia todisteita ja päätelee, että peruspäätöksen 11 artiklan 4 kohdan mukaisen tarkastelun vireille panemiseksi on olemassa riittävä näyttö; tarkastelussa määritellään pyynnön esittäjän yksilöllinen polkumyynimarginaali, ja jos sen todetaan harjoittavan polkumyyniä, määritetään pyynnön esittäjän tarkasteltavana olevan tuotteen yhteisöön suuntautuvan tuontiin sovellettava tulli.

(a) Kyselylomakkeet

Saadakseen tutkimuksensa kannalta välttämättöminä pitämänsä tiedot komissio lähettää kyselylomakkeen pyynnön esittäjälle.

(b) Tietojen kerääminen ja osapuolten kuuleminen

Kaikkia asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa kirjallisesti ja toimittamaan asiaa tukeva näyttö. Komissio voi lisäksi kuulla asianomaisia osapuolia, jos nämä pyytävät sitä kirjallisesti ja osoittavat, että niiden kuulemiseen on olemassa erityisiä syitä.

⁽¹⁾ EYVL L 308, 29.11.1996, s. 11.

⁽²⁾ EYVL L 122, 12.5.1999, s. 35.

⁽³⁾ EYVL L 31, 5.2.2000, s. 15.

F. Voimassa olevan tullin kumoaminen ja tuonnin kirjaaminen

- (7) Peruspäätöksen 11 artiklan 4 kohdan mukaisesti voimassa oleva polkumyöntitulli olisi kumottava Intiasta peräisin olevan, pyynnön esittäjän tuottaman ja yhteisöön vietäväksi myymän tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnin osalta. Kyseisen tuonnin kirjaaminen olisi samalla tehtävä pakolliseksi mainitun päätöksen 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti sen varmistamiseksi, että jos tarkastelusta käy ilmi, että pyynnön esittäjä harjoittaa polkumyöntiä, polkumyöntitullit voidaan kantaa takautuvasti tämän tarkastelun vireillepanopäivästä. Pynnön esittäjän mahdollisesti maksettaviksi tulevia tulleva ei voida arvioida menettelyn tässä vaiheessa.

G. Määräaika

- (8) Moitteettoman hallinnon varmistamiseksi on vahvistettava määräaika, jonka kuluessa:
- asianomaiset osapuolet voivat ilmoittautua komissiolle, esittää näkökantansa kirjallisesti ja palauttaa johdanto-osan 6 kappaleessa mainitut kyselylomakkeet tai toimittaa muut tiedot, jotka olisi otettava huomioon tutkimuksessa, ja
 - asianomaiset osapuolet voivat pyytää kirjallisesti komissiolta saada tulla kuulluiksi.

H. Kieltäytyminen yhteistyöstä

- (9) Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tai ei toimita tarvittavia tietoja määräajassa tai merkittävällä tavalla vaikeuttaa tutkimusta, päätelmät, riippumatta siitä, ovatko ne myönteisiä tai kielteisiä, voidaan tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella peruspäätöksen 18 artiklan mukaisesti.
- (10) Jos todetaan, että asianomainen osapuoli on toimittanut vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, näitä tietoja ei oteta huomioon ja tällaisten tietojen sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Pannan vireille päätöksen N:o 283/2000/EHTY tarkastelu päätöksen N:o 2277/96/EHTY 11 artiklan 4 kohdan mukaisesti sen määrittämiseksi, olisiko Intiasta peräisin olevien, Ispat Industries Ltd:n (Intia) (Taric-lisäkoodi A204) tuottamien ja yhteisöön vietäväksi myymien CN-koodeihin 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 10, 7208 37 90, 7208 38 10, 7208 38 90,

7208 39 10 ja 7208 39 90 kuuluvien kuumavalssattujen kelojen tuonnissa sovellettava päätöksellä N:o 283/2000/EHTY käyttöön otettua polkumyöntitullia ja jos niin missä laajuudessa.

2 artikla

Päätöksellä N:o 283/2000/EHTY käyttöön otettu polkumyöntitulli kumotaan tämän päätöksen 1 artiklassa määritellyn tuotteen tuonnin osalta.

3 artikla

Tulliviranomaiset veloitetaan päätöksen N:o 2277/96/EHTY 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet tämän päätöksen 1 artiklassa tarkoitetun tuonnin kirjaamiseksi. Kirjaamisveloite päättyy yhdeksän kuukauden kuluttua tämän päätöksen voimaantulosta.

4 artikla

Jotta asianomaisten osapuolten huomautukset voidaan ottaa huomioon tutkimuksessa, niiden on ilmoitettava komissiolle, esitettävä kantansa kirjallisesti sekä palautettava johdanto-osan 6 kappaleessa mainitut kyselylomakkeet tai toimitettava muut tiedot 40 päivän kuluessa tämän päätöksen voimaantulosta, ellei muuta määräaika ole erikseen ilmoitettu. Asianomaiset osapuolet voivat myös pyytää komissiolta saada tulla kuulluiksi samassa 40 päivän määräajassa. Määräaika koskee kaikkia asianomaisia osapuolia, mukaan lukien osapuolet, joita ei ole mainittu pyynnössä, ja sen vuoksi on kaikkien näiden osapuolten edun mukaista ottaa yhteyttä komissioon viipymättä.

Asianomaisten osapuolten on esitettävä kaikki huomautuksensa ja pyyntönsä kirjallisina (ei sähköisessä muodossa, ellei toisin ilmoiteta) ja niissä on oltava asianomaisen osapuolen nimi, osoite, sähköpostiosoite, puhelinnumero ja faksi- ja/tai teleksinumero.

Asiaan liittyvät tiedot ja kuulemispyynnöt on lähetettävä seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kauppapolitiikan pääosasto
DM-24 8/38
Rue de la Loi / Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
F. (32-2) 295 65 05
Teleksi COMEU B 21877.

5 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Tämä päätös on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä lokakuuta 2000.

Komission puolesta

Pascal LAMY

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2114/2000,**annettu 5 päivänä lokakuuta 2000,****neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä maito- ja maitotuotealan vientitodistusten ja vientitukien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 174/1999 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1670/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 26 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 174/1999 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1961/2000 ⁽⁴⁾, vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1587/96 ⁽⁶⁾, soveltamista koskevat yksityiskohtaiset erityissäännöt maito- ja maitotuotealan vientitodistusten ja vientitukien osalta. Vientitodistusjärjestelmän moitteettoman hallinnon varmistamiseksi, keinottelutarkoituksessa tehtyjen hakemusten mahdollisuuden vähentämiseksi ja häiriöiden estämiseksi järjestelmässä tiettyjen maitotuotteiden osalta on markkinatilanteen perusteella osoittautunut välttämättömäksi lyhentää vientitodistusten voimassa-

oloaikaa ja korottaa edellä mainitussa asetuksessa vahvistettua vakuuden määrää.

- (2) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 174/1999 seuraavasti:

- 1) Korvataan 6 artiklan a alakohta seuraavasti:
"a) CN-koodiin 0402 10 kuuluvien tuotteiden osalta antokautta seuraavan neljännen kuukauden loppuun;"
- 2) Korvataan 9 artiklan b alakohta seuraavasti:
"b) 30 prosenttia CN-koodiin 0402 10 kuuluvalle tuotteelle;"

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä lokakuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EYVL L 20, 27.1.1999, s. 8.

⁽⁴⁾ EYVL L 234, 16.9.2000, s. 10.

⁽⁵⁾ EYVL L 148, 28.6.1968, s. 13.

⁽⁶⁾ EYVL L 206, 16.8.1996, s. 21.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2115/2000,
annettu 5 päivänä lokakuuta 2000,
Kiinasta peräisin olevaa valkosipulia koskevien tuontilupien antamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1257/1999 ⁽²⁾,

ottaa huomioon Kiinasta peräisin olevan valkosipulin tuonnissa sovellettavasta suojatoimenpiteestä 25 päivänä toukokuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1104/2000 ⁽³⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksen (ETY) N:o 1859/93 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1662/94 ⁽⁵⁾, mukaan kolmansista maista tuodun valkosipulin yhteisössä vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen edellytyksenä on tuontiluvan esittäminen.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1104/2000 1 artiklan 1 kohdassa rajoitetaan Kiinasta tuotavaa valkosipulia koskevien tuontilupien, joita koskeva hakemus on jätetty 29 päivän toukokuuta 2000 ja 31 päivän toukokuuta 2001 välisenä aikana, antaminen kuukausittaiseen enimmäismäärään.

- (3) Ottaen huomioon edellä mainitun asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa vahvistetut perusteet ja annetut tuontiluvat 2 päivästä lokakuuta 2000 alkaen haetut määrät ovat suuremmat kuin edellä mainitun asetuksen liitteessä mainittu lokakuun 2000 enimmäismäärä; tämän vuoksi olisi määritettävä, miltä osin näihin hakemuksiin liittyvät tuontiluvat voidaan antaa; tämän vuoksi olisi evättävä 2 päivän lokakuuta 2000 jälkeen jätettyihin ja ennen 22 päivää lokakuuta 2000 jätettäviin hakemuksiin liittyvien lupien antaminen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1859/93 1 artiklan mukaisesti 2 päivästä lokakuuta 2000 Kiinasta peräisin olevalle, CN-koodiin 0703 20 00 kuuluvalla valkosipulille haettuja tuontilupia annetaan 0,484 prosentille haetusta määrästä ottaen huomioon komission 2 päivänä lokakuuta 2000 saamat tiedot.

Edellä mainittuja tuotteita koskevat, 2 päivän lokakuuta 2000 jälkeen jätetyt ja ennen 22 päivää lokakuuta 2000 jätettävät tuontilupahakemukset hylätään.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä lokakuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä lokakuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80.

⁽³⁾ EYVL L 125, 26.5.2000, s. 21.

⁽⁴⁾ EYVL L 170, 13.7.1993, s. 10.

⁽⁵⁾ EYVL L 176, 9.7.1994, s. 1.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2116/2000,
annettu 5 päivänä lokakuuta 2000,
asetuksessa (EY) N:o 1701/2000 tarkoitetun tavallisen vehnän vientiä koskevan tarjouskilpailun
osana toimitettujen tarjousten osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2513/98 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kaikkiin kolmansiin maihin lukuun ottamatta tiettyjä AKT-valtioita, vietävän tavallisen vehnän vientitukea koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 1701/2000 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2019/2000 ⁽⁶⁾.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklan mukaan komissio voi toimitettujen tarjousten perusteella asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

- (3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.

- (4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 29. syyskuuta ja 5. lokakuuta 2000 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 1701/2000 tarkoitettua tavallisen vehnän vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä lokakuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä lokakuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EYVL L 195, 1.8.2000, s. 18.

⁽⁶⁾ EYVL L 241, 26.9.2000, s. 37.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2117/2000,
annettu 5 päivänä lokakuuta 2000,
tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2014/2000 tarkoitetun
tavallisen tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2513/98 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiettyihin AKT-maihin vietävän tavallisen vehnän vientitukea koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 2014/2000 ⁽⁵⁾.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklassa säädetään, että komissio voi toimitettujen tietojen perusteella ja asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o

1501/95 1 artiklassa tarkoitetut perusteet. Tässä tapauksessa tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä alhaisempi.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkisiin markkinoihin seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2014/2000 tarkoittaman tarjouskilpailun puitteissa 29. syyskuuta ja 5. lokakuuta 2000 välisenä aikana toimitettujen tarjousten osalta tavallisen vehnän enimmäisvientitueksi vahvistetaan 3,00 EUR/t kohti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä lokakuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä lokakuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EYVL L 241, 26.9.2000, s. 23.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2118/2000,
annettu 5 päivänä lokakuuta 2000,
asetuksessa (EY) N:o 1740/2000 tarkoitetun rukiin vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2513/98 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kaikkiin kolmansiin maihin vietävän rukiin vientitukea ja/tai vientimaksua koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 1740/2000 ⁽⁵⁾.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklan mukaan komissio voi toimitettujen tarjousten perusteella asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä

menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

- (3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.
- (4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 29. syyskuuta ja 5. lokakuuta 2000 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 1740/2000 tarkoitettua rukiin vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä lokakuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä lokakuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EYVL L 199, 5.8.2000, s. 3.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2119/2000,
annettu 5 päivänä lokakuuta 2000,
asetuksessa (EY) N:o 2097/2000 tarkoitetun kauran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2513/98 ⁽⁴⁾,

ottaa huomioon viljoja koskevasta erityisestä interventiotoinenpiteestä Suomessa ja Ruotsissa 3 päivänä lokakuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2097/2000 ⁽⁵⁾, ja erityisesti sen 8 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Suomessa ja Ruotsissa tuotetun kauran Suomesta ja Ruotsista kaikkiin kolmansiin maihin suuntautuvan viennin tukea koskeva tarjouskilpailu on avattu asetuksella (EY) N:o 2097/2000.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 2097/2000 8 artiklassa säädetään, että komission voi toimitettujen tietojen perusteella ja asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.
- (3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.
- (4) Tässä asetuksessa määrätty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu välillä 4. ja 5. lokakuuta 2000 osana asetuksessa (EY) N:o 2097/2000 tarkoitettua kauran vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä lokakuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä lokakuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EYVL L 249, 4.10.2000, s. 15.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

**NEUVOSTON PÄÄTÖS,
tehty 28 päivänä syyskuuta 2000,
Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta**

(2000/596/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 63 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽³⁾,ottaa huomioon alueiden komitean lausunnon ⁽⁴⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Turvapaikka-asioita koskevan yhteisen politiikan vahvistaminen ja yhteisen eurooppalaisen turvapaikkajärjestelmän luominen ovat olennainen osa Euroopan unionin tavoitetta muodostaa asteittain vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuva alue, joka on avoin henkilöille, jotka olosuhteiden pakosta oikeutetusti hakevat suojelua Euroopan unionissa.
- (2) Tällaisen politiikan on perustuttava jäsenvaltioiden väliseen yhteisvastuuseen ja se edellyttää järjestelyjä, joilla pyritään edistämään pakolaisten ja siirtymään joutuneiden henkilöiden vastaanottamisesta ja vastaanottamisen seurauksista jäsenvaltioille aiheutuvien rasitusten tasapuolista jakaantumista. Tätä varten olisi perustettava Euroopan pakolaisrahasto.
- (3) On tarpeen tukea jäsenvaltioiden toimintaa asianmukaisten vastaanotto-olosuhteiden tarjoamiseksi pakolaisille ja siirtymään joutuneille henkilöille, mukaan lukien tasapuoliset ja tehokkaat turvapaikkamenettelyt kansainvälistä suojelua tarvitsevien henkilöiden oikeuksien suojelemiseksi.

- (4) Pakolaisten kotoutuminen sijoittautumismaan yhteiskuntaan on yksi Geneven yleissopimuksen tavoitteista, ja tämän vuoksi olisi tuettava jäsenvaltioiden toimintaa, jolla pyritään edistämään pakolaisten yhteiskunnallista ja taloudellista integroitumista. Näin edistetään taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, jonka ylläpito ja lujittaminen kuuluvat Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 2 artiklassa ja 3 artiklan 1 kohdan k alakohdassa mainittuihin yhteisön perustavoitteisiin.
- (5) On sekä jäsenvaltioiden että asianomaisten henkilöiden edun mukaista, että pakolaisille ja siirtymään joutuneille henkilöille, joille myönnetään oikeus oleskella jäsenvaltioiden alueella, annetaan mahdollisuus toimeentuloon omalla työllä.
- (6) Koska rakennerahastojen tukemat toimet ja muut yhteisön toimet yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen alalla eivät yksin riitä kotoutumisen edistämiseen, on suotavaa tukea erityistoimia, jotta pakolaiset ja siirtymään joutuneet henkilöt voisivat täysimääräisesti hyötyä käyttöön otetuista ohjelmista.
- (7) Konkreettinen tuki on tarpeen sellaisten olosuhteiden luomiseksi tai parantamiseksi, joissa pakolaiset ja siirtymään joutuneet henkilöt voivat niin halutessaan päättää tietoisesti lähteä jäsenvaltioiden alueelta ja palata kotimaahansa.
- (8) On tarpeen kokeilla käytännössä innovatiivisia toimia näillä aloilla ja parantaa jäsenvaltioiden välistä kokemustenvaihtoa tehokkaimpien menettelytapojen löytämiseksi ja edistämiseksi.
- (9) Olisi otettava huomioon kokemukset, joita on saatu pakolaisten, siirtymään joutuneiden henkilöiden ja turvapaikanhakijoiden vastaanottoa ja vapaaehtoista paluuta koskevan neuvoston hyväksymän yhteisen toiminnan 1999/290/YOS ⁽⁵⁾ toteuttamisesta.

⁽¹⁾ EYVL C 116 E, 26.4.2000, s. 72.⁽²⁾ Lausunto annettu 11. huhtikuuta 2000 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).⁽³⁾ EYVL C 168, 16.6.2000, s. 20.⁽⁴⁾ Lausunto annettu 15. kesäkuuta 2000 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).⁽⁵⁾ EYVL L 114, 1.5.1999, s. 2.

- (10) Tampereella 15 ja 16 päivänä lokakuuta 1999 kokoonnutunut Eurooppa-neuvosto esitti, että olisi muodostettava vararahasto hätätoimenpiteitä varten tilapäisen suojelun tarjoamiseksi tilanteissa, joissa suuri joukko pakolaisia hakee turvaa.
- (11) On kohtuullista jakaa varat suhteutettuina rasituksiin, joita jäsenvaltioille aiheutuu pakolaisten ja siirtymään joutuneiden henkilöiden vastaanottamisesta.
- (12) Euroopan pakolaisrahaston tuki on tehokkaampaa ja paremmin kohdistettua, jos tukikelpoisten hankkeiden yhteisrahoitus perustuu jäsenvaltion tekemään hakemukseen, jossa otetaan huomioon maan tilanne ja todetut tarpeet.
- (13) Yhteisrahoitusmenettelyjen nopeuttamiseksi ja yksinkertaistamiseksi olisi määriteltävä selkeästi komission ja jäsenvaltioiden vastualueet. Tätä varten olisi säädettävä, että komissio tekee yhteisrahoituspäätökset tarkastettuaan jäsenvaltioiden hakemukset ja jäsenvaltiot huolehtivat hankkeiden hallinnoinnista.
- (14) Jäsenvaltioiden hajautetusti toteuttamiin hankkeisiin on liitettävä riittävät takuut yksityiskohtaisten sääntöjen, toteutuksen laadun, tulosten ja niiden arvioinnin sekä moitteettoman varainhoidon ja sen valvonnan osalta.
- (15) Euroopan pakolaisrahaston toiminnan tehokkuuden yhtenä takuuna on tehokas seuranta. On tarpeen määrittää edellytykset seurannan toteuttamiselle.
- (16) Jäsenvaltioiden ja komission olisi toimittava yhteistyössä tällä alueella, tämän kuitenkaan rajoittamatta komission varainhoidon valvontaa koskevaa toimivaltaa.
- (17) On tarpeen täsmentää jäsenvaltioiden vastuu väärinkäytösten oikaisemisessa ja rikkomusten ehkäisemisessä ja komission vastuu silloin, kun jäsenvaltiot eivät huolehdi velvoitteistaan.
- (18) Euroopan pakolaisrahaston tukemien hankkeiden tehokkuus ja vaikutukset riippuvat myös toimien arvioinnista. Olisi määriteltävä jäsenvaltioiden ja komission vastualueet tältä osin ja vahvistettava yksityiskohtaiset säännöt, jotka varmistavat arvioinnin luotettavuuden.
- (19) Hankkeet on arvioitava niiden tarkistamiseksi puolivälissä, niiden vaikutuksia on arvioitava ja arviointimenetely on otettava osaksi seurantaa.
- (20) Tämän päätöksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käyttäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽¹⁾ mukaisesti.

(1) EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

- (21) Suunnitellun toiminnan tavoitteita eli jäsenvaltioiden välisen yhteisvastuun osoittamista ja edistää pakolaisten ja siirtymään joutuneiden henkilöiden vastaanottamista ja siitä aiheutuvien rasitusten tasaista jakautumista, vaan ne voidaan suunnitellun toiminnan laajuuden vuoksi saavuttaa paremmin yhteisön tasolla perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistettujen toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteiden mukaisesti. Tässä päätöksessä ei ylitetä sitä, mikä on tämän tavoitteen saavuttamiseksi tarpeen.
- (22) Tätä päätöstä sovelletaan Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja Irlantiin niiden ilmoitusten nojalla, jotka ne ovat tehneet Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta tehdyn, Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn pöytäkirjan 3 artiklan mukaisesti.
- (23) Tanska ei osallistu tämän päätöksen tekemiseen Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn Tanskan asemasta tehdyn pöytäkirjan 1 ja 2 artiklan mukaisesti, eikä päätös näin ollen ole Tanskaa sitova eikä sitä sovelleta Tanskassa.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

I LUKU

TAVOITTEET JA TEHTÄVÄT

1 artikla

Euroopan pakolaisrahaston perustaminen ja tavoitteet

1. Perustetaan Euroopan pakolaisrahasto, jäljempänä 'rahasto', jonka tavoitteena on tukea ja edistää jäsenvaltioiden toimia, jotka koskevat pakolaisten ja kotiseudultaan siirtymään joutuneiden henkilöiden vastaanottamista ja näiden henkilöiden vastaanottamisesta aiheutuvien seurausten kantamista.
2. Rahasto perustetaan 1 päivän tammikuuta 2000 ja 31 päivän joulukuuta 2004 väliseksi kaudeksi.

2 artikla

Rahoitussäännökset

1. Rahoitusohje tämän päätöksen täytäntöönpanemiseksi on 216 miljoonaa euroa.
2. Budjettivallan käyttäjä myöntää vuotuiset määrärahat rahoitusnäkymien rajoissa. Se jakaa vuotuiset määrärahat tämän päätöksen 4 artiklassa ja 6 artiklassa mainittujen toimien kesken.

3 artikla

Toiminnan kohderyhmät

Tässä päätöksessä tarkoitettut kohderyhmät ovat seuraavat:

- 1) kolmansien maiden kansalaiset tai valtiottomat henkilöt, joille on myönnetty 28 päivänä heinäkuuta 1951 tehdystä pakolaisten oikeusasemaa koskevassa Geneven yleissopimuksessa määritelty pakolaisasema ja lupa oleskella jossakin jäsenvaltiossa tämän aseman perusteella;
- 2) kolmansien maiden kansalaiset tai valtiottomat henkilöt, jotka saavat jonkin jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön tai kansallisen käytännön mukaisesti myönnettyä kansainvälistä suojelua;
- 3) kolmansien maiden kansalaiset tai valtiottomat henkilöt, jotka hakevat jotakin edellä 1 tai 2 kohdassa mainittua suojelua;
- 4) kolmansien maiden kansalaiset tai valtiottomat henkilöt, jotka saavat tilapäistä suojelua jäsenvaltiossa;
- 5) henkilöt, joiden oikeutta tilapäiseen suojeluun tutkitaan jäsenvaltiossa.

4 artikla

Toimet

1. Edellä 1 artiklassa esitetyn tavoitteen saavuttamiseksi 3 artiklassa lueteltujen henkilöryhmien osalta rahasto tukee jäsenvaltioiden toimia, jotka koskevat:
 - a) vastaanotto-olosuhteita;
 - b) niiden henkilöiden kotouttamista, joiden oleskelu jäsenvaltiossa on pysyvää ja/tai vakiintunutta;
 - c) paluuta edellyttäen, että asianomaiset henkilöt eivät ole saaneet uutta kansalaisuutta eivätkä poistuneet jäsenvaltion alueelta.
2. Vastaanotto-olosuhteiden ja turvapaikkamenettelyistä osalliseksi pääsyn suhteen tuetaan erityisesti perusrakenteita tai palveluja, jotka liittyvät majoittamiseen, aineellisen avun antamiseen, terveydenhuoltoon tai sosiaalihuoltoon taikka apua hallinnollisten ja oikeudellisten asioiden hoitamisessa, oikeusapu mukaan lukien. Tältä osin voidaan myös ottaa huomioon heikoimmassa asemassa olevien henkilöiden erityistarpeet.
3. Edellä 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen henkilöiden ja heidän perheidensä kotouttamiseksi oleskelujäsenvaltion yhteiskuntaan kyseeseen voivat tulla erityisesti asumiseen, toimeentuloturvaan ja terveydenhuoltoon liittyvät sosiaalipalvelut tai toimet, jotka mahdollistavat edunsaajien sopeutumisen jäsenvaltion yhteiskuntaan tai joilla pyritään edunsaajien omatoimisuuteen.
4. Paluuta tukevat toimet voivat koskea erityisesti tiedottamista paluuhjelmista, lähtömaan tilanteesta ja/tai yleissivistävistä tai ammatillisista koulutushankkeista sekä avusta uudelleenasetautumiseksi sekä näitä koskevia neuvontapalveluja.

5 artikla

Yhteisön toiminta

1. Komission aloitteesta voidaan enintään 5 prosenttia rahaston käytettävissä olevista varoista käyttää jäsenvaltioiden toteuttamiin toimiin kuulumattomien innovatiivisten tai yhteisön edun mukaisten hankkeiden rahoittamiseen, mukaan lukien tutkimukset, kokemusten vaihto, yhteistyön edistäminen yhteisön tasolla, toimien toteuttamisen arviointi ja tekninen apu.
2. Komissio tutkii kahden tai useamman jäsenvaltion esittämät pyynnöt valtioiden rajat ylittävän toiminnan panemiseksi yhteisesti täytäntöön.
3. Rahasto voi rahoittaa tällaiset hankkeet kokonaisuudessaan.

6 artikla

Hätätoimenpiteet

1. Neuvoston yksimielisellä päätöksellä komission ehdotuksesta voidaan rahaston varoja käyttää 4 artiklassa tarkoitettujen toimien lisäksi ja niitä täydentävällä tavalla yhden tai useamman jäsenvaltion taikka kaikkien jäsenvaltioiden avustamiseksi tilanteissa, joissa valtion alueelle saapuu äkillisesti suuri määrä pakolaisia tai siirtymään joutuneita henkilöitä, tai jos nämä on tarpeen evakuoida kolmannelta maasta erityisesti kansainvälisten organisaatioiden pyynnöstä.

Tilapäistä suojelua koskevan direktiivin tultua voimaan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu neuvoston päätös tehdään kyseisessä direktiivissä säädettyjen edellytysten mukaisesti.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettussa tilanteessa tukikelpoisia hätätoimenpiteitä ovat seuraavat toimet:

- a) vastaanotto ja majoitus;
- b) toimeentulon mahdollistaminen, mukaan lukien ruoka ja vaatetus;
- c) lääkinnällinen, psykologinen tai muunlainen apu;
- d) henkilöiden vastaanottamisesta ja toimenpiteiden toteuttamisesta aiheutuneet henkilöstö- ja hallintokulut;
- e) logistiikka- ja kuljetuskustannukset.

II LUKU

YKSITYISKOHTAISET SÄÄNNÖT

7 artikla

Täytäntöönpanosäännöt

Jäsenvaltiot vastaavat rahastosta tukea saavien toimien täytäntöönpanosta. Tätä varten jokainen jäsenvaltio nimeää täytäntöönpanosta vastaavan viranomaisen, joka hoitaa kaikki yhteydet komissioon. Viranomaisen on oltava julkishallinnon viranomaisen, mutta se voi delegoida täytäntöönpanovastuun toiselle julkishallinnon viranomaiselle tai valtiosta riippumattomalle järjestölle.

8 artikla

Yhteisrahoitushakemukset

1. Jäsenvaltioiden on lähetettävä komissiolle vuosittain 11 artiklassa vahvistetun aikataulun mukaisesti asianomaisen vuoden täytäntöönpano-ohjelmansa yhteisrahoitusta koskeva hakemus, jossa esitetään 4 artiklassa tarkoitetuilla aloilla:

- a) tilanne jäsenvaltiossa ja tarpeet, joiden perusteella toteutetaan toimia, jotka voivat saada tukea rahastosta;
- b) toimet, jotka jäsenvaltio aikoo toteuttaa, mukaan lukien:
 - i) niiden luonne ja tarkoitus;
 - ii) odotetut tulokset määrällisesti ilmaistuna;
 - iii) niiden kustannukset sekä jäsenvaltion ja tarvittaessa yhden tai useamman osallistuvan järjestön myöntämä rahoitus.

2. Lisäksi ensimmäisessä yhteisrahoitushakemuksessa on oltava kuvaus jäsenvaltion perustamasta järjestelmästä:

- a) hankkeiden yhteensovittamista ja johdonmukaisuuden takaamista varten;
- b) hankkeiden valintaa ja menettelyn avoimuuden takaamista varten;
- c) hankkeiden hallinnointia, seurantaa, tarkistuksia ja arviointia varten.

3. Hakemuksessa on annettava jokaisen 1 ja 2 kohdassa mainitun seikan osalta riittävät ja täsmälliset tiedot, jotta komissio voi tietoisena kaikista asiaan liittyvistä näkökohdista tarkistaa, että se on tämän päätöksen säännösten ja voimassa olevien rahoitusta koskevien säännösten mukainen.

9 artikla

Valintaperusteet

1. Jäsenvaltiot ovat yksin vastuussa yksittäisten hankkeiden valinnasta ja rahastosta tukea saavien toimien varainhoidosta ja hallinnosta ja niiden on otettava tässä huomioon yhteisön politiikka ja valintaperusteet.

2. Julkisen ehdotusten pyytämisen jälkeen (kansalliset, alueelliset tai paikalliset; keskushallinnon tai hajautetun hallinnon) viranomaiset, oppi- tai tutkimuslaitokset, koulutuslaitokset, työmarkkinaosapuolet, julkishallinnon elimet, kansainväliset järjestöt tai valtioista riippumattomat järjestöt ehdottavat joko yksin tai yhteistyössä hankkeita, joiden tarkoituksena ei saa olla hyödyn tavoittelu ja joille haetaan rahoitusta rahastosta.

3. Vastuullinen viranomainen valitsee toimet seuraavien perusteiden mukaisesti:

- a) jäsenvaltion tilanne ja tarpeet;
- b) kustannustehokkuus hankkeen kohteena olevien henkilöiden määrän perusteella;

c) hakijayhteisön ja sen mahdollisten yhteistyökumppaneiden kokemus, asiantuntemus ja luotettavuus ja osuus hankkeen rahoitukseen;

d) kyseisten hankkeiden ja muiden Euroopan yhteisöjen talousarviosta tai kansallisista ohjelmista rahoitettavien toimien keskinäinen täydentävyys.

10 artikla

Varojen jakaminen

1. Kukin jäsenvaltio saa vuosina 2000—2004 seuraavan kiinteän summan Euroopan pakolaisrahaston vuotuisista määrärahoista.

Vuonna 2000: 500 000 euroa

Vuonna 2001: 400 000 euroa

Vuonna 2002: 300 000 euroa

Vuonna 2003: 200 000 euroa

Vuonna 2004: 100 000 euroa.

2. Loput käytettävissä olevista varoista jaetaan jäsenvaltioiden kesken seuraavasti:

a) 65 prosenttia määrärahoista suhteutettuna 3 artiklan 3, 4 ja 5 kohdassa tarkoitettujen henkilöiden määrään kolmen edeltävän vuoden aikana;

b) 35 prosenttia määrärahoista suhteutettuna henkilöiden määrään, jotka on hyväksytty johonkin 3 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuista kohderyhmistä kolmen edeltävän vuoden aikana.

3. Vertailulukuina käytetään viimeisimpiä Euroopan yhteisöjen tilastotoimiston vahvistamia lukuja.

11 artikla

Aikataulu

1. Komissio esittää jäsenvaltioille vuosittain viimeistään 1 päivänä kesäkuuta arvion varoista, jotka niille myönnetään seuraavaksi vuodeksi vuosittaisessa talousarviomenettelyssä kohdennetuista kokonaisvaroista.

2. Jäsenvaltioiden on esitettävä 8 artiklassa tarkoitettujen yhteisrahoitushakemuksensa komissiolle viimeistään kunkin vuoden 1 päivänä lokakuuta.

3. Komissio hyväksyy yhteisrahoitushakemuksen kolmen kuukauden kuluessa hakemuksen esittämisestä sen jälkeen, kun se on suorittanut 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tarkistukset.

12 artikla

Tekninen ja hallinnollinen tuki

Edellä 7 artiklan mukaisesti jäsenvaltion vastuulla olevien toimien valmisteluun, seurantaan ja arviointiin tarvittavaa teknistä ja hallinnollista tukea varten voidaan varata summa, joka on enintään 5 prosenttia jäsenvaltion kokonaisosuudesta.

III LUKU

IV LUKU

SÄÄNNÖKSET RAHOITUKSESTA

VALVONTA JA ARVIOINTI

13 artikla

18 artikla

Rahoituksen rakenne**Valvonta**

Rahastosta myönnetty rahoitustuki saa olla enintään 50 prosenttia toimen kokonaiskustannuksista.

Tätä osuutta voidaan korottaa 75 prosenttiin koheesiorahastosta tukea saavien jäsenvaltioiden osalta.

1. Jäsenvaltioilla on ensisijainen vastuu toimien varainhoidon valvonnasta, tämän kuitenkaan rajoittamatta komission vastuuta Euroopan yhteisöjen yleisen talousarvion toteuttamisesta. Tätä varten jäsenvaltioiden toteuttamiin toimiin on kuuluttava:

14 artikla

Tukikelpoisuus

1. Kustannuksiin ei saa myöntää rahaston tukea, jos ne on maksettu ennen kuin komissio on hyväksynyt jäsenvaltion hakemuksen yhteisrahoituksesta. Kustannukset ovat tukikelpoisia ohjelman hyväksymispäivästä.

2. Komissio vahvistaa kustannusten tukikelpoisuutta koskevat säännöt 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

a) sen tarkastaminen, että on luotu hallinnointi- ja valvontajärjestelmät ja niitä sovelletaan siten, että varmistetaan yhteisön varojen tehokas ja asianmukainen käyttö;

b) kuvauksen esittäminen komissiolle näistä järjestelmistä;

c) sen varmistaminen, että toimia hallinnoidaan sovellettavan yhteisön lainsäädännön mukaisesti ja niiden käyttöön osoitetut varat käytetään moitteettoman varainhoidon periaatteiden mukaisesti;

d) sen todistaminen, että komissiolle esitetyt menoselvitykset ovat oikeita ja pohjautuvat tarkistettavissa oleviin tositteisiin perustuvaan kirjanpitoon;

e) väärinkäytösten ehkäiseminen, tutkiminen ja oikaiseminen ja ilmoituksen tekeminen niistä sekä hallinnollisten ja oikeudellisten menettelyjen kulusta komissiolle voimassa olevien säännösten mukaisesti;

f) yhteistyö komission kanssa sen varmistamiseksi, että yhteisön varoja käytetään moitteettoman varainhoidon periaatteen mukaisesti;

g) todetun väärinkäytöksen perusteella menetettyjen summien takaisinperintä ja tarvittaessa viivästyskorkoa soveltaen.

15 artikla

Päätös rahastosta myönnettävästä yhteisrahoituksesta

Tarkastettuaan hakemuksen yhteisrahoituksesta komissio tekee 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen päätöksen rahastosta myönnettävästä yhteisrahoituksesta. Päätöksessä vahvistetaan jäsenvaltioille myönnetty määrä.

2. Komissio varmistaa Euroopan yhteisöjen yleisen talousarvion toteuttamista koskevan vastuunsa mukaisesti, että jäsenvaltioilla on moitteettomasti toimivat hallinnointi- ja valvontajärjestelmät, jotta yhteisön varat käytetään oikein ja tehokkaasti.

16 artikla

Maksusitoumukset

Yhteisön maksusitoumukset perustuvat komission päätökseen yhteisrahoituksesta.

Tätä varten komission virkamiehet tai toimihenkilöt, rajoittamatta tilintarkastustuomioistuimen toimivaltaa tai jäsenvaltioiden kansallisten lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten mukaisesti toteuttamaa valvontaa, voivat 1 kohdan f alakohdassa tarkoitettua yhteistyön puitteissa sovitun järjestelyn mukaisesti tehdä jäsenvaltioiden kanssa tarkastuksia paikan päällä, erityisesti pistokokein, rahaston rahoittamien hankkeiden sekä hallinnointi- ja valvontajärjestelmien osalta ilmoitettuaan tarkastuksesta vähintään yhtä työpäivää ennen. Komissio ilmoittaa asiasta asianomaiselle jäsenvaltiolle saadakseen kaiken tarvittavan avun. Jäsenvaltion virkamiehet tai toimihenkilöt voivat osallistua näihin tarkastuksiin.

17 artikla

Maksut

1. Komissio suorittaa rahastosta maksettavan rahoitustuen maksusitoumuksen mukaisesti vastuulliselle viranomaiselle.

2. Heti kun komissio on tehnyt päätöksen rahastosta myönnettävän tuen määrästä, suoritetaan etumaksu, joka on 50 prosenttia jäsenvaltiolle kyseisenä vuonna myönnettävästä määrästä. Välimaksuna suoritetaan enintään 30 prosenttia, kun jäsenvaltio ilmoittaa käyttäneensä puolet etumaksusta.

Loppumaksu suoritetaan kolmen kuukauden kuluessa jäsenvaltion toimittaman kirjanpidon sekä ohjelman toteuttamista koskevan vuosikertomuksen hyväksymisestä.

Komissio voi pyytää asianomaista jäsenvaltiota tekemään tarkastuksen paikan päällä tarkastaakseen yhden tai useamman hankkeen sääntöjenmukaisuuden. Komission virkamiehet tai toimihenkilöt voivat osallistua näihin tarkastuksiin.

3. Tarpeellisten tarkastusten jälkeen komissio keskeyttää välimaksut seuraavissa tapauksissa:

- a) jäsenvaltio ei pane toimia täytäntöön yhteisrahoituspäätöksessä sovitulla tavalla; tai
- b) toimen osa tai toimi kokonaisuudessaan ei oikeuta rahaston rahoitukseen osittain tai kokonaisuudessaan.

Tällaisessa tapauksessa komissio esittää jäsenvaltiolle perustellun pyynnön toimittaa huomautuksensa ja tehdä tarvittaessa mahdolliset oikaisut asetetussa määräajassa.

4. Jos jäsenvaltio ei ole komission vahvistamassa määräajassa tehnyt oikaisuja ja jos sopimukseen ei ole päästy, komissio voi jäsenvaltion mahdolliset huomautukset huomioon ottaen päättää kolmen kuukauden kuluessa:

- a) vähentää 17 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua välimaksua; tai
- b) tehdä vaadittavat rahoitukselliset oikaisut peruuttamalla rahaston tuen kyseiselle toimelle kokonaisuudessaan tai osittain.

Jos ei ole tehty päätöstä toimia a tai b alakohdassa tarkoitettulla tavalla, välimaksujen keskeytys loppuu välittömästi.

19 artikla

Rahoitukselliset oikaisut

1. Jäsenvaltiot vastaavat ensisijaisesti väärinkäytösten tutkimisesta ja päätelmien tekemisestä toimen laatuun tai täytäntöönpanon taikka valvonnan edellytyksiin vaikuttavista merkittävistä muutoksista sekä tarvittavien rahoituksellisten oikaisujen tekemisestä.

Jäsenvaltiot tekevät vaadittavat rahoitukselliset oikaisut sekä yksittäisten että järjestelmällisten väärinkäytösten tapauksissa. Jäsenvaltioiden tekemät oikaisut koskevat yhteisön rahoitusosuuden peruuttamista kokonaan tai osittain. Jäsenvaltio voi käyttää näin vapautuneet yhteisön varat uudelleen 4 artiklassa tarkoitettuun toimeen noudattamalla yksityiskohtaisia sääntöjä, jotka komissio vahvistaa 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen menettelyjen mukaisesti.

2. Jos komissio tarpeelliset tarkastukset tehtyään päättää, että jäsenvaltio ei ole täyttänyt sille tämän artiklan 1 kohdan nojalla kuuluvia velvoitteita, sovelletaan 18 artiklan 3 ja 4 kohdan säännöksiä.

3. Aiheettomasti maksetut ja palautettavat määrät viivästyskorkoineen on maksettava komissiolle.

20 artikla

Seuranta ja arviointi

1. Jokaisen jäsenvaltion vastuullinen viranomainen toteuttaa tarvittavat toimenpiteet toimien seurannan ja arvioinnin varmistamiseksi.

Tätä varten sopimuksiin, joita viranomainen tekee toimien toteuttamisesta vastaavien järjestöjen kanssa, on sisällyttävä ehtoja, joissa edellytetään, että säännöllisesti laaditaan yksityiskohtainen kertomus toimien toteuttamisesta ja asetettujen tavoitteiden saavuttamisesta.

Vastuullinen viranomainen teettää lisäksi riippumattoman arvioinnin toimien toteuttamisesta ja niiden vaikutuksista.

2. Vastuullinen viranomainen laatii vuosittain meneillään olevien toimien toteuttamisesta yhteenvetön, joka liitetään 8 artiklassa tarkoitettuun yhteisrahoitushakemukseen.

3. Vastuullinen viranomainen toimittaa komissiolle kuuden kuukauden kuluessa yhteisrahoituspäätöksessä kustannusten maksamiselle asetetusta määräajasta loppukertomuksen, joka käsittää:

- a) kirjanpitoasiakirjat ja 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen vahvistettujen sääntöjen mukaisesti laaditun kertomuksen toimien täytäntöönpanosta;
- b) edellä 1 kohdassa mainitun arviointikertomuksen.

4. Komissio esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle välikertomuksen viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2002 ja loppukertomuksen viimeistään 1 päivänä syyskuuta 2005.

V LUKU

KOMITEA

21 artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa neuvoa-antava komitea.
2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 3 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.
3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.
4. Komitea voi puheenjohtajansa tai jäsenvaltion aloitteesta käsitellä muita tämän päätöksen soveltamisalaan kuuluvia kysymyksiä.

VI LUKU

HÄTÄTOIMENPITEITÄ KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖT

22 artikla

Hätätoimenpiteitä koskevat erityissäännöt

1. Tämän artiklan 2—5 kohtaa sovelletaan 6 artiklassa tarkoitettujen hätätoimenpiteiden toteuttamiseen.

2. Rahastosta voidaan myöntää rahoitustukea enintään kuuden kuukauden ajan ja tuki saa olla enintään 80 prosenttia toimenpiteen kustannuksista.

3. Yhden tai useamman jäsenvaltion, jonka alueelle saapuu 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu suuri määrä pakolaisia, on esitettävä komissiolle yhteenveto tarpeistaan ja hätätoimenpiteitä koskeva suunnitelma, joka sisältää kuvauksen suunnitelluista toimista ja niiden täytäntöönpanosta vastaavista järjestöistä.

4. Käytettävissä olevat varat jaetaan jäsenvaltioiden kesken niiden henkilöiden lukumäärän perusteella, jotka ovat saapuneet jäsenvaltioon osana 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua suurta pakolais määrää.

5. Sovelletaan 9 artiklaa sekä 18—21 artiklaa.

VII LUKU

SIIRTYMÄSÄÄNNÖKSET

23 artikla

Siirtymäsäännökset

Siitä poiketen, mitä 11 artiklassa säädetään, seuraavaa aikataulua sovelletaan varainhoitovuosien 2000 ja 2001 toteuttamiseksi:

- Komissio esittää jäsenvaltioille arvion myönnettävien varojen määrästä sitä päivää seuraavana päivänä, jona tämä päätös tulee voimaan. Jos Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolla ei vielä ole kaikkia 10 artiklassa tarkoitettuja tarpeellisia tilastotietoja, sovelletaan jäsenvaltioiden toimittamia tietoja; tässä tapauksessa komissio vahvistaa 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen jäsenvaltioiden toimittamien tilastotietojen tulkintaa koskevat säännöt.
- Jäsenvaltiot toimittavat 8 artiklassa tarkoitetut yhteisrahoitushakemukset viimeistään 20 päivänä marraskuuta 2000.

— Komissio hyväksyy yhteisrahoitushakemukset kolmen kuukauden kuluessa niiden toimittamisesta tarkastettuaan 8 artiklan 2 kohdassa säädettyjä seikkoja koskevat tiedot ja edellyttäen varainhoitovuoden 2000 osalta, että määrärahat siirretään varainhoitovuodelle 2001.

— Siitä poiketen, mitä 14 artiklassa säädetään, 1 päivän tammikuuta 2000 ja yhteisrahoituspäätöksessä asetetun määräajan välisenä aikana maksetut kustannukset ovat oikeutettuja rahaston tukeen.

VIII LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

24 artikla

Soveltaminen

1. Komissio vastaa tämän päätöksen soveltamisesta.
2. Tarvittaessa komissio antaa 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen muita tätä päätöstä koskevia soveltamissääntöjä.

25 artikla

Uudelleentarkastelu

Neuvosto tarkastelee tätä asetusta uudelleen komission ehdotuksesta viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2004.

26 artikla

Osoitus

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2000.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

D. VAILLANT